



La voz de Sarandí

EDICION 8 PAGINAS -

Un Periódico Democrático al Servicio de una Región.

Año I - N° XXXVIII

Directores: LUIS ALBERTO TORENA
PEDRO MARIA DURAN

Sarandí Grande, Sábado 12 de Noviembre de 1949

Redactor Responsable: LUIS ALBERTO TORENA
Calle Ildemaro Ribas

Impreso en IMPRENTA COMERCIAL de TORENA Y DURAN

Calle Treinta y Tres y La Paz

El Estímulo a los Arboricultores

En distintas oportunidades nos hemos ocupado, de la poco reconfortante comprobación, que la superficie de nuestro suelo ocupada con bosques, representa una infima parte del territorio nacional.

El censo agropecuario de 1946 dió las siguientes cifras, 407.000 hectáreas con forestales, divididas en la siguiente forma 340.000 hectáreas ocupadas con bosques naturales y 67.000 con bosques artificiales.

Esta realidad comple-

tamente reñida con lo que aconseja la técnica agronómica que situa en un 20% la extensión normal que deberíamos dedicar a bosques, rebela que en repoblación forestal se necesita una política estimulante, que en el transcurso de unos años, nos permita aproximarnos a esa población forestal. De las cifras del censo se desprende que necesitamos plantar árboles, pues tiene el país un déficit de un 17% por ciento, ya que los bosques cubren solamente 3% del territorio nacional.

El Poder Ejecutivo acaba de remitir al Parlamento un proyecto de ley que tiende a crear interés por las plantaciones de árboles, estableciendo premios anuales para los arboricultores. Se destinan por ese proyecto 20.000 pesos, a tomar de rentas generales, para ser distribuidos en los siguientes premios: Premios Nacionales a los montes forestales de protección y rendimiento de ciento cincuenta hectáreas o más. Un primer premio \$2.000 un segundo de \$1.000 un tercer premio de \$500. Premios Departamentales, a las plantaciones forestales de más de 5 hectáreas que signifiquen un esfuerzo dentro de las posibilidades del plantador y que puedan servir de ejemplo y enseñanza. Diez y nueve primeros premios de 500 pesos cada uno y diez y nueve segundos premios de \$200 pesos cada uno.

Si bien no es este proyecto una solución de fondo al problema forestal del país, debe reconocerse que si el Parlamento le presta la atención que indudablemente merece, y le da vigencia de ley, contribuirá eficazmente al aumento de nuestras masas de arbolado.

Cabe recordar la acción estimulante que cumplie-

ron los Concursos Nacionales y Regionales organizados por la Ancap, para las plantaciones de maíz. En nuestra zona aumentó en forma apreciable el área destinada a ese cereal.

Lamentablemente la Ancap, y por razones que no vienen al caso, suspendió los Concursos del Maíz, que venían cumpliendo una acción interesante en pro de que nuestros plantadores, dedicaran mayor extensión al cultivo de maíz además de contribuir a un mayor perfeccionamiento en los trabajos culturales, lo que finalmente se traducía en mayores rendimientos con

los consiguientes beneficios para nuestra producción maicera. Esta experiencia da base a suponer que pueden alcanzarse resultados beneficiosos para el crecimiento de las áreas destinadas a forestación.

Mientras seguimos esperando un plan de fondo que técnicamente abarque todos los aspectos del problema, sería de desear que el Parlamento no detuviera este proyecto, ni durmiera el sueño eterno en las carpetas legislativas, pues de él, pueden obtenerse beneficiosos resultados para el aumento de nuestra riqueza forestal.

desde ahora es perjudicar innecesariamente a este, y sin ventajas para los candidatos por aquello de... no por mucho madrugar se amanece más temprano.

"Pequeña Ganancia"

Un diario metropolitano trae la información que la papa holandesa adquirida hace poco por el gobierno tiene un costo, puesta en el puerto de Montevideo, de nueve centésimos el kilo. La Comisión Nacional de Subsistencias le ha fijado un precio de venta de diez y nueve centésimos, Por lo cual los particulares y la propia Comisión obtienen una ganancia que supera el ciento por ciento.

De ser verdad lo que el colega afirma y lo suponemos bien informado, resulta incomprensible que se fije un precio con una ganancia exorbitante. Aún calculando gastos etc. siempre queda un margen abusivo.

Francamente si la Comisión de Subsistencias hace estas cosas quién defiende al pobre consumidor?

El Desafuero del Diputado Arizmendi.

Continúa la Cámara sin tratar el desafuero del diputado comunista, sindicado como uno de los principales o principal gestor de los sucesos acaecidos en el Cine Trocadero.

La Cámara continúa en deuda con la opinión democrática del país. Y con su actitud contribuye en forma notoria a desorientar la masa ciudadana que lógicamente tiene que dudar de la verdad de los cargos que se le hacen al diputado Arizmendi.

La Cámara órgano representativo máximo del pueblo está, en este caso especial, haciendo el juego a los enemigos de la democracia y con ello defraudando la confianza del soberano.

La insensibilidad de la Cámara para defender a nuestras libertades de quienes no trepidan en medios para mancillarlas, demuestra palmariamente que los representantes en el parlamento no han sabido cumplir con su deber, ni han estado a la altura que exige la custodia de los superiores intereses de la nación.

A Nuestros Suscriptores

Comunicamos a nuestros suscriptores que desde hace tiempo reciben «LA VOZ DE SARANDÍ» que deben regularizar el pago de las suscripciones anuales y semestrales a efectos de permitirnos afrontar las obligaciones contraídas.

Agradecemos pues a nuestros colaboradores, nos giren o remitan a la brevedad los importes, de lo contrario, y muy a nuestro pesar, nos veremos obligados a suspenderles el envío del periódico.

Apresuramientos Perjudiciales.

Sorprende que a más de un año de la fecha señalada para las elecciones nacionales, Noviembre de 1950, tengamos ya candidaturas presidenciales, trabajando en forma activa y movilizándose en Asambleas, etc. en busca de la simpatía popular.

Sin lugar a dudas, la actividad proselitista, acarreará como natural consecuencia la exacerbación de la pasión política clima imposible para desenvolver acción constructiva de gobierno. Puede, por lo tanto, descontarse que se perderán varios meses, medio año, por lo menos, que bien pudo aprovecharse en beneficio del país, máxime que son muchos los puntos y problemas que esperan resolución de los órganos guber-

namentales y muchos de ellos de fundamental importancia para la vida del país. Un órgano de prensa que responde a la misma tendencia política que representan los candidatos, para nosotros con criterio exacto, editorializa sobre los perjuicios que estas madrugadoras candidaturas causarán, desviarán la atención de los representantes del pueblo de los problemas nacionales a su estudio, trastocando, deteniendo o anulando, la labor que pudieran desarrollar desde los puestos directrices que les confiara el pueblo.

No se precisa ser muy lince para saber que de aquí en adelante todo será juego político.

Creemos que son suficientes cuatro o cinco meses y más que suficientes, para realizar la propaganda electoral, a lo largo y ancho del país. Iniciarla

El edificio de la Escuela 38

En verdad ofrece un aspecto lamentable, que no condice con el espíritu progresista de la población, el edificio escolar.

Salones inhabitables por que sus pisos están semi destruidos, los techos completamente permeables al agua, las paredes han perdido hasta el recuerdo de un toque de pintura, ventanas sin vidrios, la instalación sanitaria sin funcionar por falta de elementos imprescindibles, y todo este cuadro desolador ocurre en un edificio relativamente nuevo, que debía ofrecer al alumnado, el confort necesario para que la escuela fuera centro de a-

(Sigue en la 7ª pág.)

FARMACIA MARTINEZ

Julio Martínez y Cia.

Av. Artigas

U. T. E. 58

Renueva constantemente su stock de medicamentos en donde encontrará Ud. cliente amigo, la fiel interpretación de su receta.

Primera línea en Veterinaria y en sección Agronómica, podemos ofrecerle el abono químico más completo, «El Sembrador».

Extraordinario surtido en Perfumería y productos de Belleza.

Estamos a sus gratas órdenes.

Director Técnico: Julio Martínez G.

Arados Nuevos

De cuatro rejas de doce pulgadas
De tres discos de veintiocho pulgadas

Por Informes dirígase a Higinio Cabrera
Teléf. 68. Sarandí Grande

Por participaciones de
enlace

Tarjetas de Nacimientos
recién recibidas

IMPRENTA
COMERCIAL

*Revelados de
películas, Foto
para carnet.*

*Ampliaciones y
trabajos en pin-
tura al oleo*



Recuerde

LIBRERIA CATOLICA
SARANDI GRANDE

**Estación de Servicio
- Shell -**

DE

Eduardo E. Lerena

Tapicería, Pintura, Venta de
accesorios y repuestos

Autos de Alquiler

- servicio permanente -

Atendida Personalmente por sus Dueños

Av. Gral. Artigas — Sarandí Grande — Tel. 55

Agua Tónica Paso de los Toros**Manzanet y Naranja**

Refrescos deliciosos

Pídalos en todos los comercios.

Ubicación Magnífica

*Vendo propiedad ubicada frente a
la Plaza de Deportes*

ex- Hotel de Llano

tratar con su propietario Valentín de Llano

SARANDI - Tef. 115

TRASLADO su comercio al nuevo local: calle
Hidemaro Ribas e Ituzaingó, a una cuadra de
la Comisaría.

Tintorería Rodríguez**Magnífica Ubicación**

Vendo casa con todas las comodidades, entrega
inmediata en la calle 18 de Julio contiguo a
la casa Acerenza.

Tratar con el Dr. Luis Mario Pérez
Teléf. 48 Sarandí Grande

Imprenta Comercial

de Torenna y Durán

Tarjetas de visita de distintos tipos y tamaños

Participaciones de enlace, tenemos 15 variedades
distintas, desde el precio más económico.

Notas, Impresión de folletos, block carta, recibos, invitaciones, etc.

Nuestros Trabajos son insuperables, pues nuestro Taller está montado de material todo nuevo.

Háganos una visita, nuestros precios son bajos
porque nos limitamos a un margen reducido en la ganancia

Suscríbese a LA VOZ DE SARANDI. Preste su invaluable apoyo a fin de mantener
para Sarandí y su importante zona, un vocero regional, que transmita sus inquietudes.

Jurado Departamental de Arrendamientos Rurales

Por considerarlo de gran interés para nuestra zona, damos a continuación los primeros fallos emitidos por el Jurado departamental de Conciliación y Arbitraje, creados de acuerdo a la ley del 29 de Junio de 1949, para ajustar los precios de los arrendamientos en la explotación agropecuaria.

—José Llamosas y Antonia Lalinde, propietarios, contra Juan M. Echevarren, arrendatario. Campo con una superficie de 58 hectáreas, ubicado en la 3ª Sec. Judicial, paraje San Jerónimo, destinado a agricultura y ganadería. Arrendamiento actual \$6.84. Precio fijado por el Jurado, \$7.80 la hectárea vigente hasta el 31 de Diciembre de 1951.

—Elida Ortiz de Irureta, propietario, contra Marcelino Pose, arrendatario. Campo con una superficie de 65 Hectáreas, ubicado en la 2ª Sec. Judicial, paraje Chamizo, destinado a agricultura. Precio actual, \$9.80 la hectárea. El Jurado resolvió no hacer lugar al aumento de renta solicitado.

—Elida Ortiz de Irureta, propietario, contra Dionisio Suárez, arrendatario. Campo destinado a agricultura, de 51 hectáreas, ubicado en el mismo paraje que el anterior. Precio actual \$9.80 la hectárea. El Jurado resolvió no hacer lugar al aumento de renta solicitado.

—Elida Ortiz de Irureta, propietario, contra Armento Tejera, arrendatario. Campo destinado a agricultura, de 80 hectáreas, ubicado en el mismo paraje que el anterior. Precio \$9.80 la Ha. El Jurado resolvió no hacer lugar a la demanda.

—Camilo Garabagno, arrendatario, contra Moreno Hnos., propietario. Campo

CAJA POPULAR DE FLORIDA

REALIZA TODA OPERACION BANCARIA ADMINISTRA PROPIEDADES

SECCION RURAL

Con Ismael Ibarburu - Sucesores de J. Sandalio Ibarburu e Hijos

Capital Autorizado \$ 1.000.000.00

Capital Realizado \$975.000.00 Reserva \$143.487.99

ABONA POR LOS DEPOSITOS EN CAJA DE AHORRO EL 4 % HASTA \$ 2.500.00.

Depósitos a plazo fijo **Pagadero Trimestralmente**
hasta el 5 1/2

HORARIO: Desde el 1º de Abril hasta el 15 de Diciembre Lunes a Viernes de 13 a 17 Sábados de 9 a 11

Ahorre! Su porvenir depende de su previsión

Independencia N° 718. Teléfono 84. Florida

ubicado en la 13ª Sec. Judicial, paraje Cardal, con una superficie de 180 Hectáreas, destinado a la explotación lechera. Precio actual, \$21.63 la Ha. El Jurado ha fijado un precio de \$16.50 la hectárea, vigente hasta el 31 de Diciembre de 1951.

—Tomás Eastman Monteiro, arrendatario, contra Rodolfo y Laura Escalante Rossi, propietarios. Campo ubicado en la 5ª Sec. Judicial, paraje Paso Cuello, con una superficie de 221 hectáreas, destinado a lechería. Precio actual \$20.32 la hectárea El Jurado resolvió fijarle

un precio de \$14.22 la Ha. vigente hasta el 31 de Diciembre de 1951.

—Raúl S. Barreiro, arrendatario, contra Eulogio Mesa, propietario. Campo ubicado en la 10ª Sec. judicial, paraje Pintado, con una superficie de 108 hectáreas. Arrendado al precio de \$31.17 la hectárea, el Jurado resolvió fijarle un precio de \$10.84 la hectárea, vigente hasta el 31 de Diciembre 1951.

—Serafín Spinelli, propietario, contra Jaime Chapnikovich, arrendatario. Campo con una superficie de 148 hectáreas, ubicado en la 5ª Sec. judicial, pa-

raje Mendoza. Precio actual, \$12.20 la Ha. El Jurado resolvió fijarle un precio de \$14 la Ha.

Aviso

De conformidad con la ley 26 de setiembre de 1904 comunico al comercio y al público en general, que he vendido mi comercio de Almacén y Bebidas Alcohólicas al señor Miguel Ramirez, calle José L. Terra y Domingo Aramburú. Montevideo. Sarandí Grande, octubre 22 de 1949

Juan P. Ferreira

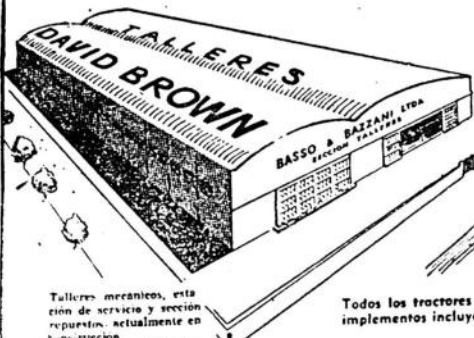
Excelente Oportunidad

VENDO BICICLETA MUY BARATA MEDIA CARRERA CASI NUEVA MARCA WINSON CAMBIO. SUPER CHAMPION GUARDA BARROS Y FRENOS.

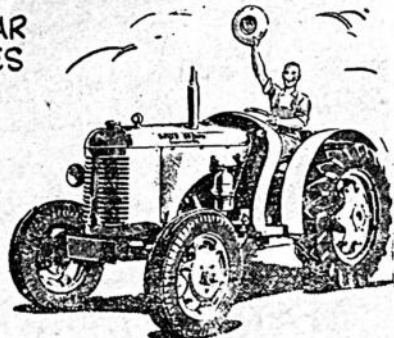
TRATAR EN ESTA IMPRENTA

La promesa "DAVID BROWN" es hoy una realidad

SU NOMBRE YA ES FAMILIAR ENTRE LOS AGRICULTORES



Talleres mecánicos, estación de servicio y sección repuestos, actualmente en construcción. Especialmente destinados a la atención mecánica y a la maquinaria agrícola.




Tractor "DAVID BROWN" modelo Cropmaster de 25 HP a la barra de tiro a 1400 R.P.M.

No basta poseer una buena maquinaria agrícola! Es necesario, que esté respaldada por un celoso servicio mecánico y un completo stock de repuestos. La larga vida que garantiza a la maquinaria "DAVID BROWN" defiende la inversión del capital del agricultor.

Nuestra organización está representada en los principales puntos de la República, por una serie de concesionarios.

Todos los tractores son ofrecidos con una serie completa de implementos incluyendo arados, rastras, cultivadores, segadores, etc.



BASSO & BAZZANI Ltda.

Edificios 1311 y 1321 entre 18 de Julio y San José Teléf. 80905 y 85126
Sucesor No. 1 Faripey 1618 - Sucursal No. 2 Mercaderes Modelo

PUBLICIDAD QUINTEA

Agente en el Dpto. de Florida
JOSE Ma. PEREZ IGLESIAS
PLAZA ARTIGAS - Teléfono 187 - Florida

En SARANDI GRANDE
OSCAR SARAGOSA CASSANI

SOCIALES

PRESENTACION de la COMPAÑIA Burgueño - Alasio

Siguen colocándose firmemente las entradas para la presentación que el sábado 19 del cte. hará en el Salón de Actos del Club Deportivo Social Sarandí, la Compañía Teatral del epígrafe, con las dos conocidas obras de Ramiro Lacoste, tituladas «El Amor de María» y «Cuando Juan Tenía Sueños».

Muy bien ha hecho la Comisión de Fomento del Club Deportivo Social Sarandí, en numerar los asientos y proveer de planos del Salón con la ubicación y número de las butacas, entre las cinco personas encargadas de los cinco sectores en que se dividió la sala, a fin de que quien vaya a retirar su localidad, sepa de antemano que ubicación tendrá y pueda elegirle a su gusto. Esto, al menos, si consigue de acuerdo a sus deseos, ya que todos los sectores de mayor visibilidad están en su casi totalidad, vendidos.

No obstante, aún quedan entradas de bastante buena ubicación, como para obtener todavía localidades de preferencia.

Es también ya casi seguro, que la segunda obra que estaba condicionada a la colocación de un mínimo de entradas, se dará, puesto que, según se ha desarrollado la venta, es seguro que se agotarán las entradas para el día de la función.

Es por ello que recomendamos a los «hinchas» de esta Compañía Radio-Teatral, que no dejen de retirar sus localidades, si es que desean gozar de estas dos buenas representaciones.

El Concurso de Huertas

En nuestro número anterior, haciéndonos eco de una información que llegara hasta nuestra mesa, urgiamos la iniciación de las inspecciones en las huertas concursantes a efectos de que el Jurado pudiera expedirse dentro del plazo.

Por informes que nos suministra persona que nos merece absoluta fe, estamos en condiciones de asegurar de que las inspecciones se venían rea-

lizando con toda regularidad y que al momento de aparecer esta edición estarán terminadas o al terminarse.

Dejamos hecha la aclaración a los efectos consiguientes.

Raid de Trote

La Comisión de Fomento de la Escuela N° 14 de Estación Pintado ha organizado a beneficio de dicha escuela una interesante prueba hípica a realizarse el 4 de Diciembre próximo.

La prueba se disputa-

rá en una distancia de 25 Kilómetros en el circuito Pintado.

La inscripción ha sido fijada en \$10.00 y el plazo para el cierre de la misma se ha establecido para el día 21 del corriente a las 24 horas.

Esta competencia de trote ha despertado mucha expectativa, lo que hace esperar una inscripción numerosa.

—o—
(Véase la 5ª. pág.)
Viajeros

joven Remigio S. Berrueta—Estuvo en la Villa la joven señora María Mercedes B. de Umpierrez y su pequeña Maryta—Estuvo en Sarandí la Srta Irma Irene Berrueta Vergara.

La Fiesta en la Criolla

El próximo domingo se realizará como es tradicional la acostumbrada fiesta campestre de la prestigiosa entidad local «La Criolla». Con ese motivo su hermoso local, en campos del Sr. Bidegain, alberga-

Criadero Atahualpa

— DE —
M. Gálvez Sánchez

Villa Laura — Sarandí Grande

RAZAS

P. Rock Blanco - Sussex - Armiada - R. I. Red - Shandart
R. I. Red Industrial - Leghorn (Blanco - Leghorn Morena Gigante de Jersey. Patos Pekin

En el Concurso de Ponedoras de Toledo, este criadero ocupa el 2º lugar en postura y 3º en puntaje, con R. I. Red Industrial. En la reciente Exposición Nnal. de Aves, en Florida, conquistó los siguientes premios: 4 campeones - 1 reservado de campeón - 4 primeros premios, 2 segundos, 2 terceros y 4 menciones.

rá una gran concurrencia de asociados y familias, dispuestos a disfrutar de un día de fiesta al aire libre.

Liceo Sarandí

FECHAS de inscripción para exámenes.
REGLAMENTADOS y LIBRES.

Desde el día 9 al 19 de Noviembre.

DE INGRESO:

Desde el día 9 al 26 de noviembre, de la hora 8 a 12 y 30.

Se expirará la presenta-

ción de los siguientes documentos certificados de nacimiento y de vacuna antivariólica.

Agradecimiento

Por las presentes líneas hago público mi reconocimiento al Dr. Artigas Machado Ribas, a la Sra Isabel M. de Ureta y al personal del Hospital Sarandí por la solícita atención prestada durante la enfermedad de mi señora.

Justiniano Fernández.

6 litros 100 kilómetros! . . .

“DINA PANHARD”

UNA JOYA DE FRANCIA

Economía . . .

Comodidad . . .

Belleza

Llegan en Diciembre . . .

Automóviles Modelo 1950 . . .

Vea a IRIS CAORSI IBIÑET

Farmacia Pasteur

DE

MARIA E. BENOIT DE MASSIMINO

QUIMICO FARMACEUTICA

Su Farmacia de Confianza

Una garantía para su receta

Avenida Gral. Artigas—Teléfono 36

SOCIALES

El Orgullo De La Impotencia

Tu cerebro canaliza, configura, por decirlo así, condece presentir la magnificencia.

Cuanto más inteligente eres, más encauzas, y por lo tanto, limitas más ese espíritu, esa conciencia desmesurada que es la totalidad de tu yo.

Porque enorgullecerte, pues, de tu inteligencia? ¿Te imaginas un estanque, una alberca, que recibiendo un poco de agua del océano dijese:

Yo vuelvo al mar ovalado, yo le doy una profundidad de diez metros: yo le quito su flujo y reflujo. Gracias a mí, sus aguas reflejan los árboles del paisaje cercano...?

Pues análogamente pensaría un cerebro orgulloso, y su vanidad sería tan absurda como la de la alberca.

La inteligencia dice un sabio, no aparece sino como un PEOR ES NADA, como un instrumento que traiciona la inadaptación del organismo al medio que lo rodea, como una técnica que revela un estado de impotencia.

Enorgullecernos de nuestro talento es, pues, en suma, enorgullecernos de una impotencia, de una limitación.

Amado Nervo.

Bodas

En día de mañana tendrá lugar el casamiento de la Srta. María del Pilar Durán con el Sr. Juan Miguel Guzmán.

La ceremonia religiosa se llevará a cabo en la Parroquia de esta Villa, siendo apadrinada por la Srta. María Isolda Durán y el Sr. Luciano González. Actuarán como testigos por parte de la novia los señores: Dalicio Correa, Garibaldi González, Sras. Angélica D. de Correa y Elida F. de Baneiro. Srtas. Elicenda Stevenazzi y Natividad Baneiro; y por el novio Srtas. Paulita y María Inés Guzmán y señores Jorge Guzmán, Juan Pedro Vidal, Eusebio Benoit y Jacinto Pérez.

Los novios fijarán su residencia en la Capital.

En el día de hoy se realiza en casa de la gentil novia en Puntas de Maciel, el enlace de la Srta. Brenda Bonino con el joven Rubens Arballo.

En la ceremonia religiosa actuarán de padrinos el Sr. Pedro Bonino y señora Juanita Cardozo,

siendo invitados a presenciar este acontecimiento todos los familiares y amistades de la gentil pareja.

Cuna Nueva

El hogar de los esposos Armando Dalton y Blanca Sastre se ha visto alegrado con la llegada de un hermoso varón que llevará el nombre de Gerardo, felicitamos a los flamantes papás.

Cumpleaños.

En la semana entrante cumple años la joven señora Boé Osorio de Fresa. Sus amigas íntimas pasarán a saludarla.

Cumple años el 19 de corriente la Sta. Betty Acevedo García, con ese motivo se verá muy cumplimentada por sus amistades.

Infantiles

En el correr de la semana cumplió su primer año Carlitos Massimino Benoit. El pequeño Car-

litos fué muy obsequiado en esa oportunidad.

También cumplió años días atrás el niño Sergio Cabrera Castelli, originándose en ese día una amable reunión infantil.

Enfermos

Algo enferma la Sra. Filadelfia Penela de Rodríguez.

Mejorada la Srta. Tota Pignatta.

Estuvo enfermo el niño Jorge Muracciole Gil. Restablecida la señora Blanca Islas de Pereira.

Es delicado el estado de salud de la apreciable anciana Doña Teresa Galán de Gómez.

Se encuentra enferma desde hace varios días la señora Genoveva Paredes Fernández.

Sigue siendo muy satisfactorio el estado de salud de la Srta. Inés Sastre Hernández.

Nueva Directora

El Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal ha designado para ocupar la Dirección de la Escuela N° 38, a la Srta. Lucía Vila, la que desde hace unos días se encuentra entre nosotros, desempeñando su tarea.

Fiesta en Preparación

La Comisión Pro Alhajamiento del Centro Social 12 de Octubre, en su última reunión resolvió organizar para el próximo mes de Diciembre, una gran fiesta al aire libre. El programa contará con la realización de una carrera corta, en la que participarán buenos caballos, doma de potros y novillos, con premios para los mejores jinetes, bailes regionales, etc.

La Comisión Pro Alhajamiento, trabaja activamente, por rodear esta fiesta campestre, de los mayores atractivos.

Demostración

El sábado 26 de Noviembre, se realizará en el Centro Social 12 de Octubre un homenaje a los maestros Sr. Modesto Galvez Sánchez, Sra. Ema S. de Martínez y Sta. Rosa Griego, que se han acojido a una bien ganada jubilación.

Las listas de adhesión

se hallan a disposición de los interesados en los Clubes Sociales, Escuelas Públicas y Liceo.

Las adhesiones se reciben hasta el domingo 20 del corriente.

La Comisión

ves 17, una deliciosa comedia musical con Jim Falkenburg y Jim Bannon, «LA ALEGRE SENORITA».

Viajeros

De Montevideo la Sra. Elida F. de Baneiro—Estuvieron en Durazno las Srtas. Mabel y Luisa Durán—De Montevideo el Sr. Juan Pedro Vidal y familia—Del mismo lugar el Sr. Jacinto Pérez y Sra.—Estuvieron en Goñi las Srtas. Paulina Baneiro y María del Pilar Durán—Después de pasar unos días en Santa Lucía regresó a su domicilio en Goñi el Sr. Julio D. Peyreya, su joven esposa y su pequeña hija.—Esperado de Montevideo el Sr. Eusebio Benoit y Sra., con ellos la Srta. Dinorah Alvarez Guzmán

—Estuvo en campaña el Sr. Pedro Etcheverría — De Durazno la Sra. Piquina G. de Sánchez —Para Durazno el Sr. Pedro Búrguez y Sra., con ellos la Sra. Aniceta D. de Verde— Del mismo lugar el Sr. Rogelio Camilo y las Srtas. Erlinda y Delia Camilo— De Goñi la Sra. Irma G. de Camilo—Después de pasar varios días en casa de la familia Lopardo Perdomo regresaron a su residencia en Santa Lucía la Sra. Angélica P. de Calvetti y su Srta. hija Chichita—Estuvieron en Florida las señoritas Elida y Electra Lopardo Perdomo y su hermano Mauro—Regresaron de Libertad el joven Telmo Lopardo Perdomo y Fredis A. Lopardo de León— Estuvieron en la Villa los jóvenes esposos Damiano Berrueta—Pasa unos días en campaña el Sr. Saúl Zamit— Pasa una temporada en Tacuarembó el señor Luis Alfredo Zilli y su joven esposa María Celia Rodríguez—Estuvieron en la Villa las señoritas Isabel y Rogelia Rodríguez

—De paso para Flores estuvo en ésta el señor Manuel Borralló—Regresó de Florida el señor Higinio Cabrera (hijo) y su señora Beba Torenza—Regresó para las Piedras el

(Sigue en la 4ª pág.)

LA SORPRESA

DE

● ALFREDO
● BELHOT

Tienda

Ropería

y Zapatería

Avda. Gral. Artigas Sarandi

CINEMATOGRAFICAS.

CINE PARIS presentará mañana Sábado a las 21 y 30, la gran producción Italiana, distribuida por Ariston Internacional Films «HERMANAS MATTERASSI» con EMMA é IRMA GRAMATICA, Clara Calamai, y M. Serato. La juventud en pugna con la ancianidad, en una obra plena de fervor y dramatismo. Vivo y emocionado relato con la interpretación magistral de la eminente actriz. Complementa el programa en primera parte, una entretenida producción Warner Bros: «DINERO FALSO» con Ronald Reagan, Margot Stevenson y Eddie Fay.

El Domingo en Vermonth y noche, se exhibirá la super producción Argentina: «LA CUNA VACIA» con Angel Magaña, Nelly Duggan, Orestes Caviglia, Hugo Pimentel y otros, Dirección de Carlos Rinaldi, libro del Dr. Florencio Escardó.

El Martes próximo irá una interesante película de intriga y misterio: «EL ECO DE LA MUERTE» con Warner Baxter y Adele Robert; y finalizando la semana se pasará por la pantalla el Jue-

ANITA BLANCO SCARON

Bordadora

BORDADOS A MAQUINA EN
GENERAL. AMPLIACION
DE DIBUJOS
SARANDI GRANDE

J. C. Dell' Oca

COMISIONES

SARANDI GRANDE - MONTEVIDEO

VIAJA TODOS LOS DIAS

DIRECCION: en Montevideo: calle Río Negro 1688
Telf. 8-68-10

RINCON DEL VERSO

En la dulzura de tu pelo apago...

En la dulzura de tu pelo apago esta sed de llorar que me domina Tu cabeza nostálgica se inclina sobre mi pecho, y nótase un halago

de beatitud en el silencio mago del sauzal, mientras diáfana neblina flota con indolencia bizantina, sobre la tersa suavidad del lago.

Rueda la luna de una nube al cielo como cae un anillo de un pañuelo. Y cuando elevas sobre el pecho mío,

tu cabeza de astrales claridades, vuelca la noche en nuestras soledades nebulosas, en cósmico rocío

EMILIO

O
R
I
B
E

Astros, tuve en el alma...

Astros, tuve en el alma. La espesura de mi interior ardía en mil fulgores. Eran mundos o estrellas que eran flores de luz, allí como en la noche oscura.

Después, tú me inundaste de blancura, y diáfano escuadrón de resplandores yo vi avanzar en mí con los ardores de un estío de llamas y hermosura.

Me ceñiste a tu ensueño, en tu derroche de eternidad. En tus pupilas bellas antigua fe se estremeció encendida.

Toda tu aurora descendió a la noche de mi alma. Y las íntimas estrellas, una a una apagáronse en mi vida.

El Viaje

No hay dos olas idénticas ni dos vidas iguales. ¿Cómo quieres que un lazo ligue siempre a los dos, si son ¡ay! tan disímiles nuestros bienes y males, si de rumbos distintos soplan los vendavales y es diverso el camino que nos lleva hacia Dios?

No hay dos ondas iguales ni una vida gemela de otra. Si un solo día el mar pudo mezclar los hervores de plata de tu estela y mi estela, si meció al par las lonas de tu vela y mi vela, bendigamos, amiga, la clemencia del mar.

Bendigamos la breve travesía, el miraje de la isla encantada que se esfuma detrás; bendigamos las olas de esmeralda y encaje, y guardemos, amiga, del sublime viaje, un sabor de infinito que no muera jamás.

Amado Neruo

UNA MIRADA

La perdí de mi vida; en vano en los plurales rostros, el fulgor busco de su fluido divino; no hay copia de sus ojos; tan sólo un hombre vino con ellas a la tierra; no hay pupilas iguales:

Redondo el globo blanco, mundo que anda despacio; y la pupila aguda, cazadora y ceñida; y la cuenca de sombras por rayos recorrida. (Pretextos de que nazca la llama y logre espacio).

No más bellas que tantas otras bellas pupilas. Tantas. Si las prendieran en desusadas filas, como collar del mundo, serían su atavío.

Pero lo que adoraba no es lo mejor: yo busco un modo de asomarse; el luminoso y fusco resplandor de dos únicos orbes: lo que era mío.

ALFONSINA STORNI

El Poeta Leva El Ancla

El ancla de oro canta... la vela azul asciende Como el ala de un sueño abierta al nuevo día. Partamos, musa mía; Ante la proa alegre un bello mar se extiende.

En el oriente claro como un cristal, splende El fanal sonrosado de Aurora. Fantasía Estrena un raro traje lleno de pedrería Para vagar brillante por las olas. Ya tiende La vela azul a Eolo su oriflama de raso...

LAZARA MELDIU.

El Andante

¡Pobre Don Quijote, el Caballero Andante! ahí va por los caminos como un remor. contando sus tristezas al viejo rociante ante el fantasma loco de un molino de viento.

Sancho, desconsolado, huyó por la campafia, en busca de otro solar, con el caballero hidalgo lleva hoy la trashumante amargura infinita de su señor despierto.

No suspires, Alonso, la vieja caravana de nobles campeadores, desfila todavía; se estremece furiosa en la voz valenciana

La canción de Navarra y la de Andalucía, y en la consigna eterna de la portada se salvará la rancia virtud de tu hidalgo

¡El momento supremo... Yo me estremezco; ¿acaso Sueño lo que me aguarda en los mundos no vistos?...

Tal vez un fresco ramo de laureles fragantes, El toison reluciente, el cetro de diamantes, El naufragio o la eterna corona de los Cristos?...

DELMIRA AGUSTINI.

Fragancia De Lilas...

Claros atardeceres de mi lejana infancia que afluyó como el cauce de unas aguas tranquilas. Y después un pañuelo temblando en las distancias, bajo el cielo de seda la estrella que titila... Nada más... Pies cansados en las largas errancias y un dolor, un dolor que remuerde y se afila. ...a lo lejos... campanas, canciones, penas, ansias, virgenes que tenían tan dulces las pupilas... Fragancia de Lilas...

PABLO NERUDA.

ANANKE

LA JUVENTUD, UN ESTADO DEL ALMA

La juventud no es un momento de la vida, sino un estado del alma. No es cuestión de mejillas sonrosadas, de labios rojos o de rodillas flexibles.

La juventud es una condición de la voluntad, una cualidad de la imaginación, un vigor de las emociones, un frescor de las fuentes profundas de la vida.

Juventud significa predominio del valor por la timidez, del ansia de aventura sobre el deseo de quietud, y eso a menudo existe más en un hombre de cincuenta años que en uno de veinte.

Nadie envejece por el mero hecho de vivir un cierto número de años. Se envejece por el abandono de los ideales. Los años arrugan la piel, pero la pérdida del entusiasmo marchita el alma. Los verdaderos largos años que inclinan la cabeza y deprimen el espíritu son las preocupaciones, la duda, la desconfianza en sí mismo, el temor y la desesperación.

Téngase setenta o diez y seis años, en cada corazón humano existe el amor a lo maravilloso, la aptitud para mirar las estrellas y las cosas y pensamientos como estrellas; el indomable desafío a los hechos, el infaltable e infantil apetito por lo desconocido y por el goce y juego de la vida.

Eres tan joven como tu fé, tan viejo como tu duda; tan joven como la confianza que tengas en tí, tan viejo como tu temor; tan joven como tu esperanza, tan viejo como tu desesperación.

En el centro de tu corazón hay una estación radiotelegráfica. En la medida que recibe mensajes de belleza, esperanza, alegría, valor grandeza y poder de la tierra, de los hombres y del infinito, eres joven. Cuando los hilos caen y tu corazón se cubre con la nieve del pensamiento, entonces, si, estás envejecido, y quiere Dios adirse de tu alma.

Faro en la noche

Esfera negra el cielo y disco negro el mar.

Abre en la costa, el faro, su abanico solar.

¿A quien busca en la noche que gira sin cesar?

Si en el pecho me busca el corazón mortal.

Mire la roca negra Donde clavado está.

Un cuervo pica siempre, pero no sangra ya.

Alfonsina. Storni

(Viene de la 1.ª página)
El Edificio de la... etc.

tracción, y que desgraciadamente ocurre lo contrario, ese aspecto ruinoso aleja al niño en vez de atraerlo.

Hasta cuando las autoridades escolares permanecerán impasibles sin tomar ninguna medida para poner fin a ese estado de cosas?

La Asociación Pro el Progreso de Sarandí, debe con urgencia tomar cartas en el asunto, y disponerse a trabajar, ante quien corresponda, a fin de corregir esta situación,

que de seguir así, terminará con un bello edificio escolar.

Sarandí no debe permitirlo.

Porque Aparece Hoy La Voz de Sarandí.

Por dificultades insalvables en el taller para el día de mañana, nos hemos visto obligados a adelantar la edición de esta semana, que entregamos hoy.

En lo sucesivo, como de costumbre, estaremos con los lectores el sábado por la tarde.

matrimonio DON DANIEL HONORIO ROBERTI de veintisiete años de edad, de estado soltero de profesión empleado de nacionalidad oriental nacido en Durazno domiciliado en esta localidad y DONA DIAMANTINA DEMETRIA PIREZ de diez y ocho años de edad, de estado soltera de profesión labores de nacionalidad oriental nacida en Tala de Maciel domiciliada en esta Villa.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico LA VOZ DE SARANDI por espacio de ocho días como lo manda la ley.

A. Mario Enciso.
Oficial del Estado Civil

Libretas Extraviadas

Fabiéndose extraviado una Libreta de Caja de Ahorro N° 2670 a nombre de Dora L. Olga v Zule-

JUAN LATEULADE
—Escritorio Comercial—
Remates Ferias, Liquidaciones de Estancias y Negocios en General

Representante en lanas de la Barraca Francisco Beramendi, de Florida y Flores.

LOCAL SARANDI

Ferias todos los 5 de cada mes.

LOCAL PASO REAL DE CASTRO

Ferias todas los 15 de cada mes.

SOCIEDAD RURAL DE DURAZNO

Ferias todos los últimos lunes de cada mes

S. A. RURAL DE PASO DE LOS TOROS

Los penúltimos martes de cada mes.

Sarandí Grande, Teléfono 41

VENDO

CAMIONETA FORD T en excelente estado.

Tratar con Jorge Invernizzi

Telf. 96 - SARANDI GRANDE

Oficina del Registro del Estado Civil de la 10ª Sección del Departamento de Florida.
EDICTO DE MATRIMONIO

viembre del año mil novecientos cuarenta y nueve a las 15 horas.

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en

En Sarandí Grande y el día veintinueve del mes de Octubre del año mil novecientos cuarenta y nueve a las 14 horas.

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio DON MATEO MARIA CHOCA de treinta años de edad, de estado soltero de profesión Empleado de nacionalidad Oriental nacido en esta Villa domiciliado en esta localidad.

Y DONA GENOVEVA CÁCERES de diez y seis años de edad, de estado soltera de profesión labores de nacionalidad Oriental nacida en Sarandí Grande domiciliada en esta Villa.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico LA VOZ DE SARANDI por espacio de ocho días como lo manda la ley

A. Mario Enciso.
Oficial del Estado Civil.

Oficina del Registro del Estado Civil de la 10ª Sección del Departamento de Florida.

EDICTO DE MATRIMONIO

En Sarandí Grande y el día tres del mes de No-



Nuestro surtido completo de repuestos y personal idóneo permite el funcionamiento de su automóvil, Camión o Tractor sin inconvenientes

CONCESIONARIO

ANTONIO A. BIA

Sarandí Grande, Tef. 71



- T A R I F A -

Suscripción mensual \$ 0.60
Semestre adelantado \$ 3.30
Año \$ 6.50

TIENDA SARANDI

DE VARON H^{NOS} Y TARANTO

COMUNICAMOS a nuestra estimada clientela que hemos recibido un gran surtido de primavera y verano, en telas estampadas y lisas.

**C
O
N
C
U
R
R**

LIQUIDACION PERMANENTE DE
SALDOS Y RETAZOS DE LIENZO
EN TODOS LOS ANCHOS.

A Vd. y ganará dinero comprando en la Tienda del Pueblo.

EL UNIVERSO

ALMACEN
TIENDA
Y DEPOSITO DE FRUTOS DEL PAIS

Agentes Generales del
Banco de Seguros del Estado.

de

Viuda e Hijos de
Antonio Acerenza

Calle 18 de Julio y Progreso

Sastrería Carreras

DE

Alfredo

Carreras

Av. Gral. Artigas

Sarandí Grande

EMPRESA GALUSSO

—de—
Domingo V. Galusso

En Montevideo
Arequita 2134 aut. 26207
En Sarandí

Montevideo y Treinta y Tres
Telf. 59
En Tacuarembó

Esq. C. Ortiz y Ayala y Rpta.
Argentina. Telf. 429.



La Empresa tradi-
cionalmente segu-
ra para sus fletes.

GUIA PROFESIONAL

ANTONIO A. ABAD
MEDICO

IBERA CASAS MELLO
de SANJUAN
DENTISTA

ANGEL RAUL ASUAGA
ESCRIBANO

ARTIGAS MACHADO RIBAS
MEDICO

Carlos M. Fresia
M. I. Harguindeguy de Fresia
ESCRIBANOS

ALFREDO SANJUAN
MEDICO

LUIS MARIO PEREZ
DENTISTA

JORGE INVERNIZZI
INGENIERO AGRONOMO

ITALO AMERICO CANTONI
MEDICO

JOAQUIN CABRERA BORDA
DENTISTA

JUAN Ma. IRURETA
INGENIERO AGRONOMO

LUCIO PEREYRA GRANOTICH
MEDICO

FAUSTINO HARRISON
ESCRIBANO

JULIO MARTINEZ GRAJALES
QUIMICO FARMACEUTICO

Joyería y Bazar

DE

JOSE OSTA OSTA

Relojes de calidad en las siguientes marcas

• MIDO •
• ESKA •
• DAPI •
• PIERCE •
• ROAMER •
• ETERNA •
• OLMA •

Artefactos Eléctricos - Aluminio - Loza y Cubiertos

Semanalmente Novedades

Avenida Gral. Artigas.

Sarandí Grande